



## Disaster Field Operations Center West

Fecha: 17 de Noviembre de 2022

Número: TX 17706-01

Síguenos en [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

### SBA Ofrece Asistencia de Desastres a los Negocios y Residentes del Estado de Texas afectados por las Tormentas Severas y Tornados

**SACRAMENTO, Calif.** – Préstamos federales de desastre a bajos intereses están disponibles para los negocios y residentes del estado de Texas que se vieron afectados por las tormentas severas y tornados que ocurrieron el 4 de Noviembre de 2022, anunció la [Administradora Isabella Casillas Guzman](#) de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés). SBA decidió bajo su propia autoridad declarar un desastre en respuesta a la solicitud del Gobernador Greg Abbott recibida por SBA el 15 de Noviembre de 2022.

La declaración de desastre hace que la asistencia de la SBA esté disponible en los condados de Bowie, Camp, Cass, Delta, Fannin, Franklin, Lamar, Marion, Morris, Red River, Titus y Upshur en el estado de Texas; y los condados de Bryan y Choctaw en el estado de Oklahoma.

“El equipo impulsado por la misión de SBA está listo para ayudar a los negocios pequeños y residentes de Texas impactados por las tormentas severas y tornados,” dijo la Administradora Guzman. “Estamos comprometidos a proporcionar préstamos de desastre federales lo más rápido y eficientemente, con un enfoque centrado en el cliente para ayudar a los negocios y las comunidades recuperarse y reconstruir.”

“Préstamos federales de desastre a bajos intereses están disponibles para negocios de cualquier tamaño, la mayoría de las organizaciones sin fines de lucro privadas, dueños de casas e inquilinos que sufrieron daños o destrucción en su propiedad por el desastre,” dijo Tanya N. Garfield, Directora del Centro de Desastres Regional del Oeste de la Administración Federal de Pequeños Negocios. “A partir del Lunes, 21 de Noviembre de 2022, representantes de SBA estarán disponibles en los siguiente Centros de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastre para responder a sus preguntas sobre el programa de préstamos de desastre, explicarles el proceso de la solicitud y ayudar a cada persona a completar su solicitud,” agregó Garfield. Los centros estarán abiertos los días y horarios indicados abajo. No es necesario hacer una cita.

**CONDADO DE BOWIE**

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres  
New Boston Community Center  
301 NE Front Street  
New Boston, TX 75570

**Se abre 9 a.m. el Lunes, 21 de Noviembre**

Lunes a Viernes, 9 a.m. – 6 p.m.

**Cerrado por el Dia de Acción de Gracias, Jueves y Viernes, 24 y 25 de Noviembre**

**CONDADO DE CASS**

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres  
Hughes Springs Community Center  
902 East First Street  
Hughes Springs, TX 75656

**Se abre 9 a.m. el Lunes, 21 de Noviembre**

Lunes a Viernes, 9 a.m. – 6 p.m.

**Cerrado por el Dia de Acción de Gracias, Jueves y Viernes, 24 y 25 de Noviembre**

**CONDADO DE LAMAR**

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres  
Red Cross Building  
2673 North Main Street  
Paris, TX 75460

**Se abre 10 a.m. el Lunes, 21 de Noviembre**

Lunes a Viernes, 10 a.m. – 7 p.m.

**Se cierra temprano el Miércoles, 23 de Noviembre**  
Miércoles, 10 a.m. – 2 p.m.

**Cerrado por el Dia de Acción de Gracias, Jueves y Viernes, 24 y 25 de Noviembre**

**CONDADO DE MORRIS**

Centro de Promoción y Asistencia para Préstamos de Desastres  
Morris County Courthouse Annex  
502 Union Street  
Daingerfield, TX 75638

**Se abre 9 a.m. el Lunes, 21 de Noviembre**

Lunes a Viernes, 9 a.m. – 6 p.m.

**Cerrado por el Dia de Acción de Gracias, Jueves y Viernes, 24 y 25 de Noviembre**

Negocios de cualquier tamaño y organizaciones sin fines de lucro privadas pueden obtener préstamos hasta de \$2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios y otros activos. Además, SBA puede prestar fondos adicionales a negocios y dueños de casas para ayudar con el costo de mejoras para proteger, prevenir o minimizar que el mismo tipo de daños ocurran en el futuro.

Para los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, los pequeños negocios involucrados en acuicultura, y para la mayoría de las organizaciones sin fines de lucro privadas de todos los tamaños, SBA ofrece Préstamos de Desastre para Pérdidas Económicas para ayudar a cubrir las necesidades de capital del trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible independientemente de si el negocio ha sufrido algún daño físico en la propiedad.

Los préstamos de desastres disponibles para dueños de casas pueden ser hasta de \$200,000 para reparar o reemplazar su residencia principal. Dueños de casas e inquilinos pueden solicitar hasta \$40,000 para reparar o reemplazar su propiedad personal dañada o destruida.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas hasta de 3.305 por ciento para negocios, 2.375 por ciento para organizaciones sin fines de lucro privadas y el 2.313 por ciento para dueños de casas e inquilinos por plazos de hasta 30 años. Los montos y términos de los préstamos son establecidos por SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Los interesados pueden llenar una solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia de desastres y descargar la solicitud de préstamo en <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de SBA marcando (800) 659-2955 o enviar un correo electrónico a [disastercustomerservice@sba.gov](mailto:disastercustomerservice@sba.gov) para obtener mayor información. Para las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 17 de Enero de 2023. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es el 16 de Agosto de 2023.

###

### **Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios**

La Agencia Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de una empresa. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite [www.sba.gov](http://www.sba.gov) o [www.sba.gov/espanol](http://www.sba.gov/espanol).